

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА  
ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

ДОМ НАРОДА  
ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ

Заједничка комисија за људска права

Број/Број: 03/6-50-14-12-2/15

Сарајево/Сарајево: 27.04.2015. године

ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ  
ДОМ НАРОДА  
ПАРЛАМЕНТАРНЕ СКУПШТИНЕ  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ



BOSNA I HERCEGOVINA  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA  
BOSNE I HERCEGOVINE

DOM NARODA  
PREDSTAVNIČKI DOM

Zajednička komisija za ljudska prava  
Zajedničko povjerenstvo za ljudska prava



**Предмет:** Извјештај о раду Заједничке комисије за људска права Парламентарне скупштине БиХ за 2014. годину.

На основу члана 56. Пословника Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ („Службени гласник БиХ“, број: 79/14), и члана 46. Пословника Дома народа Парламентарне скупштине БиХ („Службени гласник БиХ“, број: 58/14), Заједничка комисија за људска права Парламентарне скупштине БиХ у прилогу овог акта доставља Извјештај о раду за 2014. годину, који је на 2. сједници, одржаној 22. априла 2015. године, усвојила Заједничка комисија, на босанском, хрватском и српском језику.

Прилог: као у акту

С поштовањем,

Предсједавајући  
Заједничке комисије

Борислав Бојић



БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА  
ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

ДОМ НАРОДА  
ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ

Заједничка комисија за људска права



BOSNA I HERCEGOVINA  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA  
BOSNE I HERCEGOVINE

DOM NARODA  
PREDSTAVNIČKI DOM

Zajednička komisija za ljudska prava  
Zajedničko povjerenstvo za ljudska prava

---

Број/Broj: 03/6-50-14-12-2/15

Сарајево/Sarajevo 27.4.2015.

**IZVJEŠĆE O RADU ZAJEDNIČKOG POVJERENSTVA ZA LJUDSKA PRAVA  
SIJEČANJ – PROSINAC 2014. GODINE**

Sarajevo, travanj 2015. godine

Na temelju članka 56. Poslovnika Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine (“Službeni glasnik BiH”, broj 79/14) i članka 46. Poslovnika Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH („Službeni glasnik BiH“, broj 58/14), Zajedničko povjerenstvo za ljudska prava Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, na 2. sjednici održanoj 22.4.2015., usvojilo je

**IZVJEŠĆE O RADU ZAJEDNIČKOG POVJERENSTVA ZA LJUDSKA PRAVA  
SIJEČANJ – PROSINAC 2014. GODINE**

**Uvodne napomene**

Stupanjem na snagu i početkom primjene Poslovnika Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, broj 79/14) i Poslovnika Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, broj 58/14), dosadašnji naziv: *Zajedničko povjerenstvo za ljudska prava, prava djeteta, mlade, useljeništvo, izbjeglice, azil i etiku Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine* promjenjen je i sada glasi: *Zajedničko povjerenstvo za ljudska prava Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine* (u daljnjem tekstu: *Zajedničko povjerenstvo*).

Zajedničko povjerenstvo je stalno radno tijelo Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine. Njegova nadležnost propisana je odredbama članka 64. Poslovnika Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine BiH („Službeni glasnik BiH“, broj 79/14) i članka 54. Poslovnika Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH („Službeni glasnik BiH“, broj 58/14).

Zajedničko povjerenstvo razmatra pitanja koja se odnose na:

- ostvarivanje ljudskih prava i temeljnih sloboda zajamčenih Ustavom BiH i zakonodavstvom BiH u državnim tijelima, javnim institucijama i organizacijama koje imaju javne ovlasti, u slučajevima koje iznese Institucija ombudsmana, građani i entiteti, te o tome obavještava domove;
- državljanstvo;
- iseljeništvo, useljeništvo, izbjeglice i azil;
- provedbu aneksa 6. i 7. Općeg okvirnog sporazuma za mir u BiH;
- kretanje i boravak stranaca;

- ostvarivanje i zaštitu ljudskih prava i sloboda, te mjere za njihovu djelotvorniju zaštitu. Povjerenstvo neće razmatrati pitanja čije je rješavanje u tijeku na sudovima i druge sporove, osim ako se radi o neprihvatljivom kašnjenju u postupku ili evidentnoj zlouporabi vlasti i samovolji na koju ukaže Institucija ombudsmana za ljudska prava BiH;
- zaštitu osobnih podataka i suradnju s Agencijom za zaštitu osobnih podataka u BiH;
- prava nacionalnih manjina u Bosni i Hercegovini;
- prijedloge koje dostavljaju građani, uz obavještavanje podnositelja o ishodu;
- peticije u vezi s povredama ljudskih prava i temeljnih sloboda, usvajajući odgovarajuće mјere i obavještavajući podnositelja i domove o usvojenim odlukama;
- suradnju s Komisijom za ljudska prava (predviđenom Aneksom 6.) i Komisijom za raseljene osobe i izbjeglice (predviđenom Aneksom 7. Općeg okvirnog sporazuma za mir), kao i povjerenstvima za ljudska prava u Parlamentu Federacije BiH i Narodnoj skupštini Republike Srpske;
- ostvarivanje prava djeteta, naročito poboljšanjem statusa djeteta u Bosni i Hercegovini;
- poticanje aktivnosti u institucijama BiH na provedbi Konvencije o pravima djeteta, kao i poticanje i ostvarivanje suradnje s povjerenstvima entitetskih parlamentara na poboljšanju statusa djeteta i provedbi Konvencije o pravima djeteta;
- razmatranje predloženih zakona i drugih propisa u pogledu prava djeteta i sprječavanje diskriminacije djeteta;
- razmatranje pitanja u vezi s ostvarivanjem prava mladih u Bosni i Hercegovini;
- poticanje aktivnosti u institucijama BiH na usvajanju i provedbi najznačajnijih međunarodnih dokumenata o pitanju mladih;
- razmatranje prijedloga dokumenata i izvješća institucija BiH koji se odnose na prava djeteta i na pitanja mladih, te razmatranje priprema za sudjelovanje izaslanstava Bosne i Hercegovine na međunarodnim skupovima kada se razmatraju pitanja prava djeteta i pitanja mladih;
- analizu izvješća o provedbi Zakona o sukobu interesa u institucijama vlasti BiH;
- upozoravanje izabranih dužnosnika Parlamentarne skupštine BiH i Vijeća ministara BiH na odredbe Zakona o sukobu interesa u institucijama vlasti BiH radi njihove dosljedne primjene;
- razmatranje s Povjerenstvom za odlučivanje o sukobu interesa mogućih slučajeva povrede Zakona o sukobu interesa u institucijama vlasti BiH izabranih dužnosnika Parlamentarne skupštine BiH i Vijeća ministara BiH;

- pripremu i utvrđivanje prijedloga kodeksa ponašanja za zastupnike i izaslanike u Parlamentarnoj skupštini BiH.

Predsjedateljica Zajedničkog povjerenstva u izvještajnom razdoblju bila je zastupnica Aleksandra Pandurević, prva zamjenica bila je izaslanica Nermina Kapetanović, a drugi zamjenik zastupnik Niko Lozančić. Ostali članovi Zajedničkog povjerenstva bili su: Senad Šepić, Mladen Ivanković Lijanović, Slavko Jovičić, Nermina Ćemalović, Halid Genjac, Martin Raguž, Dragan Čović, Dragutin Rodić i Mladen Ivanić.

Zajedničko povjerenstvo radilo je u ovom sastavu do općih izbora u Bosni i Hercegovini, održanih u listopadu 2014. godine.

Tajnica Zajedničkog povjerenstva je Emina Jahić.

Zajedničko povjerenstvo temeljilo je aktivnosti na Orientacijskom radnom planu Zajedničkog povjerenstva za 2014. godinu, te obavljalo poslove iz svoje nadležnosti u skladu s procedurama utvrđenim poslovnicima obaju domova Parlamentarne skupštine BiH.

Ured tajnika Zajedničkog povjerenstva pružao je stručnu, tehničku i administrativnu pomoć radu Vijeća nacionalnih manjina BiH, koje je konstituirano 18. 9. 2013. i u izvještajnom je razdoblju održalo pet sjednica.

## **POGLAVLJE I. SJEDNICE ZAJEDNIČKOG POVJERENSTVA**

### **Odjeljak A. Statistički podatci o sjednicama**

U izvještajnom razdoblju Zajedničko povjerenstvo održalo je šest sjednica s ukupno 37 točaka dnevnog reda, i to:

- 28. sjednica	21.01.2014.	2 točke dnevnog reda
- 29. sjednica	06.02.2014.	4 točke dnevnog reda
- 30. sjednica	25.03.2014.	9 točaka dnevnog reda
- 31. sjednica	13.05.2014.	7 točaka dnevnog reda
- 32. sjednica	27.05.2014.	7 točaka dnevnog reda
- 33. sjednica	09.07.2014.	8 točaka dnevnog reda.

Prosjek nazočnosti članova Zajedničkog povjerenstva njegovim sjednicama je 67 %, a one su u prosjeku trajale 60 minuta.

## **Odjeljak B. Zakonodavne aktivnosti**

Zajedničko povjerenstvo u izvještajnom je razdoblju, u skladu s poslovnicima obaju domova, razmatralo tri prijedloga zakona, i to:

1. Prijedlog zakona o pravima žrtava mučenja, predlagatelj: zastupnici Azra Hadžiahmetović i Beriz Belkić, zakon broj: 01-02-1-50/13 od 5. 11. 2013. (prvo čitanje);
2. Prijedlog zakona o dopunama Zakona o ombudsmanu za ljudska prava Bosne i Hercegovine, predlagatelj: Vijeće ministara BiH, zakon broj: 01-02-02-1-20/14 od 7. 5. 2014. (prvo čitanje);
3. Prijedlog okvirnog zakona o olakšicama za zapošljavanje mladih osoba u Bosni i Hercegovini, predlagatelj: zastupnik Niko Lozančić, zakon broj: 01-02-1-13/14 od 7. 4. 2014. (prvo čitanje).

U izvještajnom razdoblju Zajedničko povjerenstvo razmatralo je jednu rezoluciju:

1. Prijedlog rezolucije o zaštiti prava djece iz Konjević-Polja na obrazovanje, predlagatelj: Općinsko vijeće Zavidovići (akt broj: 01-02-37-1249/13 od 2. 12. 2013. i akt Kolegija Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine BiH broj: 01-50-2-13-64/13 od 4. 12. 2013.).

Zajedničko povjerenstvo je u izvještajnom razdoblju razmatralo i:

1. **Inicijativu** Institucije ombudsmana za ljudska prava BiH za donošenje Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o osnovama sigurnosti prometa na cestama, akt broj: 03/6-37-258/14 od 20. 2. 2014.

## **ODJELJAK C. Izvješća o radu**

U izvještajnom razdoblju su na sjednicama Zajedničkog povjerenstva razmatrana sljedeća izvješća o radu institucija BiH iz nadležnosti Zajedničkog povjerenstva, i to:

1. Izvješće o radu Zajedničkog povjerenstva za ljudska prava, prava djeteta, mlađe, useljeništvo, izbjeglice, azil i etiku za 2013. godinu;
2. Orijentacijski radni plan Zajedničkog povjerenstva za 2014. godinu;
3. Izvješće o radu Vijeća nacionalnih manjina BiH za 2013. godinu, akt broj: 01-02-39-504/14 od 9. 4. 2014.;
4. Izvješće o radu Neovisnog povjerenstva za praćenje uvjeta boravka u zavodima, postupanje i poštivanje ljudskih prava osoba nad kojima se izvršavaju kaznene sankcije i druge

mjere koje je izrekao u kaznenom postupku Sud BiH, strani sudovi za djela predviđena Kaznenim zakonom BiH ili međunarodnim ugovorom čija je potpisnica Bosna i Hercegovina ili drugi sud sukladno zakonu Bosne i Hercegovine za 2013. godinu, broj: 01,02-02-1-18/14 od 14. 4. 2014.;

5. Izvješće o radu Vijeća ministara BiH za 2013. godinu u dijelu nadležnosti Zajedničkog povjerenstva, i to za sljedeće institucije: Ministarstva civilnih poslova BiH, Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH, Ministarstva sigurnosti BiH, Službe za poslove sa strancima, Institucije ombudsmana za zaštitu potrošača u BiH, Agencije za predškolsko, osnovno i srednje obrazovanje, Agencije za razvoj visokog obrazovanja i osiguranja kvalitete, Agencije za zaštitu osobnih podataka u BiH i Fonda za povratak.

#### **ODJELJAK D. Aktivnosti vezane uz razmatranje i usvajanje ostalih akata**

U izvještajnom razdoblju Zajedničko povjerenstvo razmatralo je određene akte koji nisu zakonodavnog karaktera. Tako je Zajedničko povjerenstvo razmatralo, usvojilo i uputilo u daljnju proceduru sljedeće akte:

1. Informaciju o zatvorenicima koji su tražili uvjetni otpust, akt broj: 03/6-37-579-1/13 od 26. 9. 2013.;
2. Odgovor Vijeća ministara BiH o realizaciji zaključka s 27. sjednice Zajedničkog povjerenstva vezanog uz provođenje mjera i aktivnosti za rješavanje problema građana BiH koji su bili zaposleni i nastanjeni u Republici Hrvatskoj, a u razdoblju od 1991. do 1995. godine otpušteni s posla, akt broj: 03/6-50-1-12-27/13 – veza: akt broj: 03/6-50-19-1107/11;
3. Prijedlog odluke o izmjenama i dopunama Odluke o osnivanju Vijeća nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine, predlagatelj: Vijeće nacionalnih manjina BiH, akt broj: 03/6-34-1-60/14 od 10. 1. 2014.;
4. Prijedlog za izmjenu Odluke o imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina BiH (“Službeni glasnik BiH”, broj 60/13), predlagatelj: Vijeće nacionalnih manjina BiH, akt broj: 03/6-34-1-1351/13 od 30. 12. 2013.;
5. Zahtjev za razmatranje zakonitosti imenovanja Vijeća Regulatorne agencije za komunikacije i reviziju izbora najboljih kandidata za Vijeće RAK-a, udruga „BH novinari“, akt broj: 01,02-34-1-1123/13 od 8. 11. 2013.;
6. Informacija Vijeća ministara BiH u vezi s kršenjem ljudskih prava u području obrazovanja (realizacija zaključka Zastupničkog doma usvojenog na nastavku 55. sjednice, održanom 28. 10. 2013.), broj: 01-50-19-1097-1/13 od 27. 3. 2014.;

7. Godišnje izvješće o rezultatima aktivnosti Institucije ombudsmana za ljudska prava BiH i Godišnje izvješće o pojavama diskriminacije u Bosni i Hercegovini za 2013., broj: 01-37-565/14 od 25. 4. 2014.;
8. Izvješće o provedbi Zakona o sukobu interesa u institucijama vlasti BiH koje izvršava Središnje izborno povjerenstvo BiH, a iz Izvješća o provedbi zakona iz nadležnosti Središnjeg izbornog povjerenstva BiH u 2013. godini, broj: 01,02-50-19-551/14 od 23. 4. 2014.;
9. Prijedlog odluke o izmjenama i dopunama Odluke o osnivanju Vijeća nacionalnih manjina BiH i Prijedlog odluke o imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina BiH, s mišljenjem Zakonodavno-pravnog sektora;
10. Naputak o korištenju rodno osjetljivog jezika u PSBiH s prilozima: Pojedinačne upute s primjerima i Tablica funkcija, naslova, zvanja i zanimanja u PSBiH i Tajništvu PSBiH, materijal Povjerenstva za ostvarivanje ravnopravnosti spolova, broj: 01-02-4-599/14 od 9. 5. 2014. (realizacija Inicijative zastupnice Ismete Dervoz usvojene na 26. sjednici Doma, održanoj 19. 4. 2012.).

#### **ODJELJAK E. Predstavke**

Zajedničko povjerenstvo razmatralo je u izještajnom razdoblju **18 predstavki gradana**, te obavijestilo podnositelje o ishodu.

## **POGLAVLJE II. OSTALE AKTIVNOSTI ZAJEDNIČKOG POVJERENSTVA**

#### **Medunarodna suradnja, seminari, konferencije i radni sastanci**

Zajedničko povjerenstvo održalo je više sastanaka s različitim organizacijama i institucijama iz područja zaštite ljudskih prava radi sagledavanja pitanja ljudskih prava, poboljšanja zaštite ljudskih prava, načina za nadilaženje određenih povreda ljudskih prava i razmjene iskustava s organizacijama i institucijama koje se bave ovim pitanjem, te je sudjelovalo na seminarima i konferencijama.

U vezi s tim su realizirani sljedeći sastanci i posjeti:

- 17. i 18. 2. 2014. - prvi regionalni seminar o temi: „Prevodenje međunarodnih obveza za ljudska prava u nacionalne realnosti: uloga parlamenta u radu Vijeća za ljudska prava UN-a“, koji su zajednički organizirali Zastupnički dom Parlamenta Rumunjske i IPU, održan je u Bukureštu i na njemu su sudjelovali: Aleksandra Pandurević, predsjedateljica

Zajedničkog povjerenstva, članovi Nermina Čemalović, Senad Šepić i Mladen Ivanić, te tajnica Zajedničkog povjerenstva Emina Jahić;

- 4. 3. 2014. - tematska sjednica Povjerenstva za ostvarivanje ravnopravnosti spolova „Kaznena odgovornost i sankcioniranje počinitelja nasilja u obitelji“;
- 7. 4. 2014. - prezentacija i razgovor o Programu suradnje UNICEF-a s Bosnom i Hercegovinom za razdoblje 2015.-2019.;
- 8. i 9. 5. 2014. - u organizaciji Europskog centra za parlamentarna istraživanja i dokumentaciju (ECPRD) i Sobranja Makedonije, u Skopju je održan seminar o temi: "Strukture i procedure u vezi s kodeksom ponašanja parlamentaraca i integritet službenika parlamenta";
- 20. 5. 2014. – konferencija pod nazivom „Zaštita žena žrtava obiteljskog nasilja u svjetlu ratifikacije Konvencije Vijeća Europe o sprječavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i obiteljskog nasilja“;
- 26. 5. 2014. - sastanak Halida Genjca, člana Zajedničkog povjerenstva, s Davidom Freedom, stručnjakom za borbu protiv korupcije iz SAD-a;
- 26. 6. 2014. - javne konzultacije o Prednacrtu javne politike o razvoju udomiteljstva u FBiH;
- 1. 7. 2014. - konferencija o porastu zapošljavanja: „Na putu k oporavku“ – Ministarstvo vanjskih poslova BiH;
- 8. 7. 2014. - okrugli stol: „Civilni monitoring regionalnog stambenog programa, s posebnim osvrtom na stambeno zbrinjavanje Roma“;
- 31. 7. 2014. - završna prezentacija projekta: „Dječja uloga u jačanju civilnog društva“;
- 1. 10. 2014. – javna prezentacija: „Smjernice za razvoj zakonodavstva i politika jednakih mogućnosti s težištem na socijalna i zdravstvena prava“;
- 24. 10. 2014. - sastanak s izaslanstvom Bundestaga;
- 27. 10. 2014. - prezentacija: „Monitoring izvješća civilnog društva o implementaciji Strategije i akcijskih planova za Rome u Bosni i Hercegovini u 2012. i 2013. godini“;
- 3. 11. 2014. – konferencija: „Prava djeteta - od pojma do primjene“.

### **Opća procjena**

Na osnovi navedenih aktivnosti može se zaključiti da je Zajedničko povjerenstvo radilo uspješno i da su svi materijali iz njegove nadležnosti pravovremeno razmatrani.

PRIVITAK:

- Tablica 1. Pregled sjednica Zajedničkog povjerenstva s točkama dnevnog reda
- Tablica 2. Podaci o nazočnosti/izočnosti članova sjednicama Zajedničkog povjerenstva



*Tablica 1. Pregled sjednica Zajedničkog povjerenstva s točkama dnevnog reda*

Broj i datum održavanja sjednice	Broj razmatranih točaka dnevnog reda na sjednici	Nazočnost članova sjednicama Povjerenstva (u %)
28. sjednica 21.1.2014.	Dvije	66
29. sjednica 6.2.2014.	Četiri	75
30. sjednica 25.3.2014.	Devet	66
31. sjednica 13.5.2014.	Sedam	66
32. sjednica 27.5.2014.	Sedam	58
33. sjednica 9.7.2014.	Osam	75
<b>Ukupan broj sjednica: 6</b>	<b>Ukupan broj razmatranih točaka: 37</b>	<b>Prosječna nazočnost sjednicama: 67%</b>

Tabela 2. Podaci o nazočnosti/izočnosti članova sjednicama Zajedničkog povjerenstva

Ime i prezime člana Zajedničkog povjerenstva	Broj i datum održavanja sjednice					
	28. 21.1.2014.	29. 6.2.2014.	30. 25.3.2014.	31. 13.5.2014.	32. 27.5.2014.	33. 9.7.2014.
Aleksandra Pandurević	+	+	+	-	+	+
Nermina Kapetanović	-	-	+	+	-	+
Niko Lozančić	-	+	+	+	+	+
Senad Šepić	+	+	+	+	+	+
Mladen Ivanković Lijanović	-	+	+	+	-	+
Slavko Jovičić	+	-	-	-	-	+
Nermina Ćemalović	+	+	+	+	+	-
Halid Genjac	+	+	+	+	+	+

Martin Raguž	+	+	-	+	-	+
Dragan Čović	-	-	-	-	-	-
Dragutin Rodić	+	+	+	+	+	+
Mladen Ivanić	+	-	-	-	+	-